SET YOUR HEART TO LOVE GOD; FOR UNLESS YOU LOVE GOD NONE CAN BE SAVED
QUE TU CORAZÓN AME A DIOS; PUES SIN AMAR A DIOS, NADIE PUEDE SALVARSE

ST. LOUIS OF FRANCE PARISH

JANUARY/ENERO 31, 2021

ADMINISTRATOR:
Fr. Julio Domenech

ASSOCIATE:
Fr. Robert McGowan

In Residence:
Fr. Daniel Malaver
Chaplain at Queen of the Valley

DEACONS:
Dcn. Jaime Guerrero
Dcn. Jose Rodriguez
Dcn. Bernardo Zavala

Church/Iglesia:
13935 E. Temple Avenue
La Puente, CA 91746

Parish Office and Mailing:
630 Ardilla Avenue
La Puente, CA 91746

Telephone/Teléfono:
(626) 918-8314
Fax: (626) 917-8413

OFFICE HOURS/HORAS DE OFICINA:

SUNDAY/DOMINGO:
CLOSED/CERRADO

MONDAY THROUGH FRIDAY
LUNES A VIERNES
8:30 a.m. - 12:00 p.m.
4:00 p.m.-7:00 p.m.

SATURDAY/ SÁBADO
8:30 a.m. - 12:00 p.m.

School/Escuela:
Ms. Lorraine Ovalle (626) 918-6210

Religious Education:
Dolores Lazcano (626) 918-7002

Confirmation/Youth Ministry:
Dolores Lazcano (626) 918-1154

Christian Social Services:
(626) 918-8314, ext. 232

© J. S. Paluch Co., Inc. · Excerpts from the *Lectionary for Mass* © 2008, 1998, 1997, 1986, 1970, CCD. All rights reserved.
Photo: Svatého Václava, Prague; Renáta Sedmáková/Adobe Stock.

THE FOURTH SUNDAY IN ORDINARY TIME
EL CUARTO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

If today you hear his voice, harden not your hearts.

Señor, que no seamos sordos a tu voz.

Ps 95: 1-2, 6-9

MASSES IN ENGLISH

Monday–Friday
8:00 a.m. (Bilingual)

Saturday
8:00 a.m. & 6:00 p.m. (Bilingual)

Sunday
7:00 a.m. (Bilingual) and
9:00 a.m.

CONFESSIONS
Friday & Saturday 5:00 p.m.

MISAS EN ESPAÑOL

Lunes a Viernes
8:00 a.m. (Bilingüe) 6:00 p.m.

Sábado
8:00 a.m. & 6:00 p.m. (Bilingüe)

Domingo
7:00 a.m. (Bilingüe), 11:00 am
y 6:00 p.m.

CONFESIONES
Viernes y Sábado 5:00 p.m.

Mensáje de Padre Julio

DISTINGUE LO IMPORTANTE

En la confusión de valores en que esta nuestro mundo pagano, sin fe, y como ovejas sin pastor, no se puede distinguir lo que realmente importa. Son muchos los que se fijan más en un moralismo estricto que en el conjunto del mensaje de Jesús.

Imagina que te recomiendan para tu enfermedad grave un doctor muy bueno que siempre acierta, pero te dicen que es inmoral, que ya está casado por tercera vez y que no es un buen padre para sus hijos. ¿Irías a ver ese doctor buscando la cura? Claro que sí. Cuando vas al doctor no buscas a alguien amable, que hay muchos, pero lo que buscas ante todo es que sea certero y te cure. Te gustaría que fuera amable, pero es secundario, lo importante es que sea buen médico y te cure.

En el grupo de los apóstoles vemos gente humanamente muy deficiente, no vemos gente impecable moralmente sino todo lo contrario. Le abandonaron en su noche más difícil, le negaron, pese haber presenciado su predicación y milagros, le traicionaron, codiciaban primeros puestos, etc. vemos los pecados capitales en ellos, como los vemos entre nosotros.

Todos debemos procurar ser santos, los obispos, los curas, tanto como los casados y los laicos en general. **Pero las diferencias naturales de carácter que hay entre todos nosotros son inevitables y no deben obstaculizar la misión para la que Cristo nos llamó**: anunciar la buena nueva del Reino, llevar su mensaje integro a los demás, mostrarles el camino que lleva al Padre: Cristo. Esto es lo más importante y para lo que nos llamó.

Es natural que entre nosotros haya diferencias, como en un jardín: unos más altos otros más bajos, de un color y de otro, de un sabor y de otro, dando distintos frutos con distintas vitaminas, otros cactus con frutos llenos de espinas. Como entre los 12 estaban los hijos del trueno, por el mal genio que manifiestan, los que quieren primer lugar y el resto que discuten por envidia y celos. El incrédulo, el de doble cara al que hay que corregir, el que traiciona porque no entiende bien, o tiene la idolatría del dinero, etc.

Nada de estos distintos caracteres, torpezas o incluso pecados que haya en la vida de los discípulos de Jesús debería impedirles, o impedirnos, anunciar la buena nueva del Reino a todos. Esto es la absoluta prioridad que deberíamos tener en nuestra vida, para la que fuimos llamados y enviados a este mundo. **Mateo 6,31**.

El médico puede acertar y curar, aunque no sea amable. El arquitecto puede hacer una bella casa, aunque sea un pecador. Y nosotros debemos **ser humildes para seguir a Cristo y ser apóstoles, pese a nuestras caídas, torpezas, pecados y caracteres diferentes** que debemos tolerar en nosotros y en los demás. También los primeros apóstoles y los santos de todos los tiempos las han tenido. ***Señor asístenos con tu Espíritu para ser humildes y seguir a Cristo pese a nuestras limitaciones.***

Message From Fr. Julio

DISTINGUISH WHAT'S IMPORTANT

In the confusion of values in which this pagan world, without faith, and as sheep without a shepherd, one cannot distinguish what really matters. There are many who look more at strict moralism than the whole message of Jesus.

Imagine being recommended for your serious illness by a very good doctor who always gets it right, but they tell you that he is immoral, that he is already married for the third time and that he is not a good father to his children. Would you go see that doctor looking for a cure? Of course. When you go to the doctor, you're not looking for someone nice, there are many, but what you're looking for before is that it's accurate and cures you. You would like for him to be nice, but it's secondary, the important thing is that he's a good doctor and cures you.

In the group of the apostles we see people who are humanly very deficient, we do not see morally impeccable people but quite the opposite. They abandoned him in the most difficult night, they denied him, despite having witnessed his preaching and his miracles, they betrayed him, they coveted first places, etc. we see the capital sins in them, as we see them in ourselves.

We must all try to be saints, bishops, priests, as well as married and lay people in general. **But the natural differences of character that exist between all of us are inevitable and should not hinder the mission for which Christ called us**: to announce the good news of the Kingdom, carry his entire message to others, show them the way that leads to the Father: Christ . This is the most important thing and for what he called us.

It is natural that there are differences between us, as in a garden: some taller, others shorter, of one color and another, one flavor and another, bearing different fruits with different vitamins, other cacti with fruits full of thorns. As among the 12 were the sons of thunder, because of their temper, those who want first place and the rest who argue out of envy and jealousy. The unbeliever, the double-faced one who must be corrected, the one who betrays because he does not understand well, or has the idolatry of money, etc.

None of these different characters, clumsiness, or even sins in the lives of Jesus' disciples should prevent them, or prevent us, from cheering the good news of the Kingdom to all. This is the absolute priority we must have in our lives, for which we were called and sent into this world. **Matthew 6:31**.

Your doctor can hit and cure, even if you're not nice. The architect can make a beautiful house, even if they are a sinner. And we **would be humble to follow Christ and be apostles, despite our falls, clumsiness, sins, and different characters** that we must tolerate in ourselves and others. The first apostles and saints of all time have also had them. ***Lord offer us with your Spirit to be humble and follow Christ despite our limitations.***

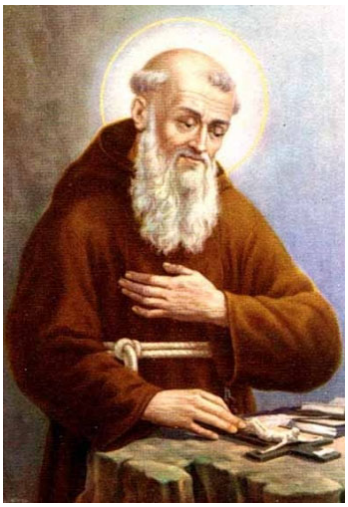
Readings for the Week/Lecturas de la Semana

Monday/Lunes:	Heb 11:32-40; Ps 31:20-24; Mk 5:1-20
Tuesday/Martes:	Mal 3:1-4; Ps 24:7-10; Heb 2:14-18; Lk 2:22-40 [22-32]
Wednesday/Miércoles	Heb 12:4-7, 11-15; Ps 103:1-2, 13-14, 17-18a; Mk 6:1-6
Thursday/Jueves:	Heb 12:18-19, 21-24; Ps 48:2-4, 9-11; Mk 6:7-13
Friday/Viernes:	Heb 13:1-8; Ps 27:1, 3, 5, 8b-9; Mk 6:14-29
Saturday/Sábado:	Heb 13:15-17, 20-21; Ps 23:1-6; Mk 6:30-34
Sunday/Domingo:	Jb 7:1-4, 6-7; Ps 147:1-6; 1 Cor 9:16-19, 22-23; Mk 1:29-39

Saint Joseph of Leonissa/San José de Leonissa

February 4th

Joseph was born at Leonissa in the Kingdom of Naples. As a boy and as a student in early adulthood, Joseph drew attention for his energy and virtue. Offered a nobleman's daughter in marriage, Joseph refused and joined the Capuchins in his hometown in 1573 instead. Avoiding the safe compromises by which people sometimes undercut the gospel, Joseph denied himself hearty meals and comfortable quarters as he prepared for ordination and a life of preaching.



In 1587, he went to Constantinople to take care of the Christian galley slaves working under Turkish masters. Imprisoned for this work, he was warned not to resume it on his release. He did and was again imprisoned and then condemned to death. Miraculously freed, he returned to Italy where he preached to the poor and reconciled feuding families as well as warring cities which had been at odds for years. He was canonized in 1745. Saints often jar us because they challenge our ideas about what we need for "the good life." "I'll be happy when. . . ," we may say, wasting an incredible amount of time on the periphery of life. People like Joseph of Leonissa challenge us to face life courageously and get to the heart of it: life with God. Joseph was a compelling preacher because his life was as convincing as his words.

4 de Febrero

Joseph nació en Leonissa en el Reino de Nápoles. Cuando era niño y como estudiante en la edad adulta temprana, José llamó la atención por su energía y virtud. Ofreció a la hija de un noble en matrimonio, José se negó y se unió a los capuchinos en su ciudad natal en 1573 en su lugar. Evitando los compromisos seguros por los cuales las personas a veces socavan el Evangelio, José se negó a sí mismo comidas abundantes y cuartos cómodos mientras se preparaba para la ordenación y una vida de predicación. En 1587, fue a Constantinopla para cuidar de los esclavos cristianos de la galera que trabajaban bajo los amos turcos. Encarcelado por este trabajo, se le advirtió que no lo reanudara en su liberación. Lo hizo y fue nuevamente encarcelado y luego condenado a muerte. Milagrosamente liberado, regresó a Italia, donde predicó a los pobres y reconcilió a las familias en disputa, así como a ciudades en guerra que habían estado en desacuerdo durante años. Fue canonizado en 1745. Los santos a menudo nos adenaron porque desafían nuestras ideas acerca de lo que necesitamos para "la buena vida". "Seré feliz cuando. . .," podemos decir, perdiendo una increíble cantidad de tiempo en la periferia de la vida. Personas como José de Leonissa nos desafían a afrontar la vida con valentía y llegar al corazón de ella: la vida con Dios. José era un predicador convincente porque su vida era tan convincente como sus palabras.

Deacon Jaime Guerrero

NUESTRO DIACONO JAIME HA PARTIDO DE ESTE MUNDO.

Fue un gran ser humano y servidor de cristo y siempre se entregó a su comunidad ayudando y apoyando incluso en medio de todas sus dificultades y situaciones, fue un Guerrero que nunca se dio por vencido, jamás decía que no cuando alguien necesitaba de su apoyo.
Damos Gracias a Dios por la vida de Jaime, por ser un diacono servidor de Dios y de su pueblo.
Y lo encomendamos a sus manos amorosas, deseando encontrarnos todos, un día en el Reino de Dios.
Que Dios nos dé la perspectiva de la fe para ver todo siempre con la luz de la Revelación.
DIACONO JAIME, DESCANSA EN LA PAZ Y AMOR DEL REINO DE DIOS.

La Familia de Diacono Jaime Guerrero van a tener una vigilia el miercoles, 3 de febrero de 8:00 p.m. a 10:00 p.m.
Si tienen preguntas pueden hablar la oficina parroquial.

OUR DEACON JAIME HAS LEFT THIS WORLD.

He was a great human being and servant of Christ and always gave himself to his community. Helping and supporting even in the midst of all his difficulties and situations. He was a warrior who never gave up, he never said no when someone needed his support.
We thank God for Jaime's life, for being a deacon servant of God and his people. And we entrust him to his loving hands, wishing to meet us all, one day in the Kingdom of God.
May God give us the perspective of faith to see everything always in the light of Revelation. DEAC JAIME, REST IN THE PEACE AND LOVE OF THE KINGDOM OF GOD.

The family of Deacon Jaime Guerrero will be having a vigil on Wednesday, February 3rd, from 8:00 p.m. to 10:00 p.m.
If you have any questions please call the parish office.

El Encuentro Matrimonial Mundial

LES INVITA A VIVIR UNA EXPERIENCIA VIRTUAL CON TU ESPOSO(A). RENUEVA, FORTALEZA Y SANA, SU RELACIÓN.

A PARTIR DEL 8 DE FEBRERO, POR TRES SEMANAS DOS DÍAS A LA SEMANA.
LUNES Y JUEVES
7:00 P.M. - 9:00 P.M.

PARA MÁS INFORMACIÓN
LLAMAR A JUAN Y MARIA
(626) 678-3453

American Red Cross

Give blood. Help save lives.

Blood Drive
St Louis of France Catholic Church

Location: Mulcahy Parish Hall
13935 Temple Street
La Puente, CA 91746

Sunday, February 7, 2021
8:00 a.m. to 2:00 p.m.

To register, please call the Parish Office at 626-918-8314. You may also visit RedCrossBlood.org and enter sponsor code: stlfrance

Streamline your donation experience and save up to 15 minutes by visiting RedCrossBlood.org/RapidPass to complete your pre-donation reading and health history questions on the day of your appointment.

1-800-RED CROSS | 1-800-733-2767 | redcrossblood.org | Download the Blood Donor App

©2017 The American National Red Cross

American Red Cross

Give blood. Help save lives.

CAMPANA DE PRIMAVERA!
Iglesia Catolica Sta. Louis of Franc

Lugar: Salon de Mulcahy Parish
13935 Temple Street
La Puente, CA 91746

Domingo, 7 de febrero de 2021
8:00 a.m. a 2:00 p.m.

Para registrarse, por favor llamar la oficina 626-918-8314. Tambien puede ir a www.redcrossblood.org y usar el codigo de patrocinador:stlfrance

Agilice su experiencia de donación y ahorrar hasta 15 minutos visitando RedCrossBlood.org/RapidPass para completar su lectura y preguntas sobre el historial de su salud antes de su cita el día de su donación.

1-800-RED CROSS | 1-800-733-2767 | redcrossblood.org | Download the Blood Donor App

©2017 The American National Red Cross

Upcoming Baptisms /Siguientes fechas para Bautismos

PLEASE STOP BY THE PARISH OFFICE FOR THE BAPTISM REQUIREMENTS

Unless otherwise stated, all Baptisms take place at 10:00 a.m.

Pre-Baptism classes lacatholics.org/baptism

*** *POR FAVOR PASE A LA OFICINA PARROQUIAL POR LOS REQUISITOS DE BAUTISMO* ***

Al menos que se indique algo diferente, todos los bautizos son a las 10:00 a.m.

Clase Pre-Bautismal lacatholics.org/baptism

Reg. Deadline/Último dia de registración	Class Dates Fecha de Clase	Spanish Baptisms Bautismo en Español	English Baptisms Bautismo en Inglés
Jan/Enero 26, 2021	Online	Sab. 6 de Febrero 2021	Sat. February 13, 2021
Feb/Febrero 23, 2021	Online	Sab. 6 de Marzo 2021	Sat. March 13, 2021
March/Marzo 30, 2021	Online	Sab. Abril 10, 2021	Sat. April 17, 2021

Did You Know?/¿Sabía Que?

Do you know what to do if someone is choking?

Choking is one of the leading causes of accidental death, but many people do not know what to do if someone is choking near them. If a person is coughing, grabbing his or her throat, or passed out with no explanation, he/she could be choking. Utilizing abdominal thrusts, also known as the Heimlich maneuver, could prevent suffocation. Parents should be knowledgeable as to how to perform this maneuver, and if possible, should attend a CPR training course so they are prepared, in the event that a child or adult is choking. For more information, visit https://lacatholics.org/did-you-know/.

¿Sabe qué hacer si alguien se está asfixiando?

La asfixia es una de las principales causas de muerte accidental, pero muchas personas no saben qué hacer si alguien se asfixia cerca de ellos. Si una persona tose, se agarra la garganta o se desmaya sin explicación, es posible que se esté ahogando. El uso de compresiones abdominales, también conocida como maniobra de Heimlich, podría prevenir la asfixia. Los padres de familia deben saber cómo realizar esta maniobra y, si es posible, deben asistir a un curso de capacitación en resucitación cardiopulmonar (CPR, en inglés) para estar preparados, en caso de que un niño o un adulto se esté ahogando. Para obtener más información, visite https://lacatholics.org/did-you-know/.

AMIGOS DE JESÚS

4º Domingo del Tiempo Ordinario • 31 de enero, 2021. Ciclo B

Página de los niños • Basado en Dt 18:15-20; 1 Cor 7:32-35; Mc 1:21-28

Jesús sabe lo que dice

Jesus knows what he is talking about

Una vez Jesús fue con sus amigos a la sinagoga (el templo) de un pueblo que se llamaba Cafarnaún. Allí enseñaba sabiendo muy bien lo que decía y la gente lo escuchaba con respeto. Es decir, tenía autoridad. Entonces llegó un hombre que estaba atormentado por un mal espíritu y hacía cosas muy raras. Jesús le dijo al espíritu que saliera del hombre y el hombre se quedó tranquilo. Y todos lo que lo veían se quedaban asombrados, pensando que Jesús tenía tanta autoridad que hasta los espíritus lo obedecían.

Gracias Jesús, por hacernos libres.

Tú estás ahí

◆ ¿Qué te parece esta escena? ¿Te asusta el hombre que está dominado por el mal espíritu?

Jesus went with his friends to a synagogue in a town called Capernaum, where he spoke about God knowing well what he was talking about. People listened to him with respect. That is, he had a great authority. A man who was being tormented by an evil spirit and was doing strange things, came to him. Jesus spoke to the spirit, who then left the man's body, and the man became very calm. All who saw this were amazed and believed that Jesus must be very powerful, since even evil spirits obey him.

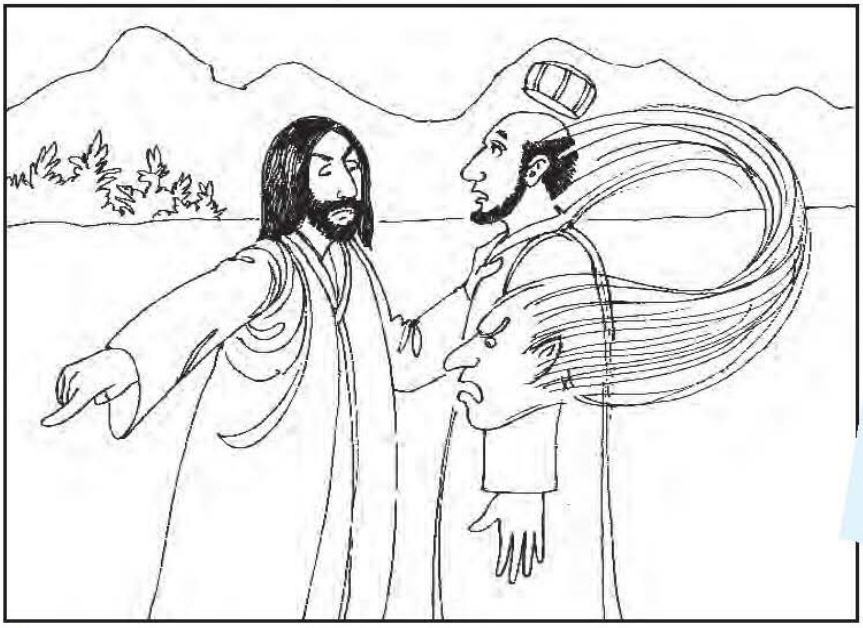
You are there

◆ How do you imagine this scene? Are you scared by the man who is possessed by the evil spirit?

Jesus, your friend, invites you:

◆ Jesus wants everyone to feel at peace. What type of things make you lose your calm? What makes you feel as if you were trapped?

Colorea este dibujo • Color this picture



Jesus orders an evil spirit to stop tormenting a man. Do you have any worries or troubles? How can Jesus help you get rid of these concerns that are bothering you?

PALABRA DE DIOS

Escogeré de entre su pueblo a uno para que sea profeta como tú.

I will choose one of their own people to be a prophet like you.

—Deuteronomio 18:15

CONTINÚA...

Jesús, tu amigo, te invita:

◆ Jesús quiere que todas las personas vivan libres del mal. ¿Qué cosas te preocupan y te hacen sentir como si estuvieras atrapado?

◆ Jesús dice que a veces necesitamos ayuda para librarnos de algunas malas costumbres y cosas que no agradan a Dios. ¿Quieres pedirle ayuda a Jesús?

¿Qué voy a hacer?

Conversa con Jesús y cuéntale las cosas que te hacen sentir inquietud y preocupación. Dile lo que te daría más tranquilidad y libertad. Dile lo que quieres hacer.

◆ Por ejemplo: *Rezaré por las mañanas para pedirle a Jesús que me ayude a pasar el día haciendo las cosas bien.*

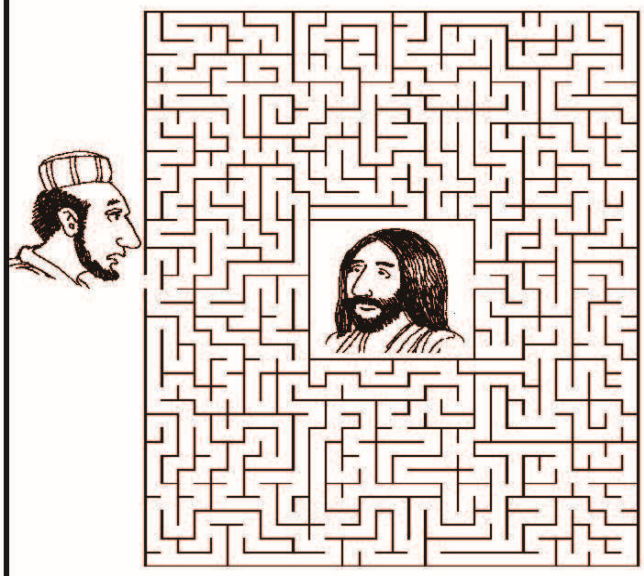
◆ Por ejemplo: *Escucharé a los mayores cuando me dicen lo que está bien y lo que está mal.*

◆ _____

_____

_____

What will this poor man do? The man below is possessed by evil spirits. But he has heard that Jesus is a great healer who might be able to cure him. Can you help the man find his way to Jesus?



LOS SACRAMENTOS

Hay muchas cosas que nos hacen sentirnos como si estuviéramos atados. Por ejemplo, las malas costumbres o las mentiras. Jesús nos libra de todo eso, que es pecado, y nos da la oportunidad de regresar a Dios por el sacramento de la **Reconciliación**.

There are many things that make us feel as if we are tied down, such as bad habits or lies. Jesus frees us from sin and gives us the opportunity to return to God through the Sacrament of **Reconciliation**.

CONTINUED...

◆ Jesus says that sometimes we need help to free ourselves from bad habits and things that don't let us live as God would want us to. Do you want to ask for that help?

What am I going to do?

Speak to Jesus and tell him about the things that make you anxious. Tell him what would help you to feel at peace. Ask him for help. Tell him what you want to do.

◆ For example: *I will pray every morning and ask Jesus to help me to do the right thing each day.*

◆ For example: *I will listen to the adults around me when they tell me what is right and wrong.*

◆ _____

_____

_____

WORD SEARCH:

Find the following hidden words in Spanish and write a sentence using them:

EVIL, SPIRIT, CAPERNAUM, SYNAGOGUE, CALM, MAN, OBEY, JESUS, AMAZED, AUTHORITY

A	S	O	M	B	R	A	D	O	S
S	L	T	N	J	P	F	R	S	E
R	I	L	R	S	E	A	C	D	S
E	G	N	I	A	S	S	M	N	P
C	A	F	A	R	N	A	U	N	I
E	A	L	M	G	E	A	G	S	R
D	A	D	I	R	O	T	U	A	I
E	R	B	M	O	H	G	R	B	T
B	E	R	D	O	T	M	A	L	U
O	L	I	U	Q	N	A	R	T	R

Amigos de Jesús published by the Claretian Missionaries. Text by Carmen Aguinaco.
© 2021 Hispanic Ministry Resource Center. For more information, email hmrcinfo@claretians.org or call 312-544.8200.

AMIGOS DE JESÚS

4º Domingo del Tiempo Ordinario • 31 de enero, 2021. Ciclo B

Página para catequistas • Basado en Dt 18:15-20; 1 Cor 7:32-35; Mc 1:21-28

Jesús sabe lo que dice

Jesus knows what he is talking about

Antes de la Clase

1. Reflexione sobre su propia situación:
◆ ¿Qué me hace perder la paz? ¿Por qué cosas siento preocupación en este momento? ¿De qué malas costumbres o ataduras quisiera liberarme?

2. Lea la historia de la Página de los niños y las lecturas de la Biblia para hoy (vean arriba).
Mensaje para esta semana:
◆ Dios mismo suscita profetas entre su pueblo, personas que vienen a traer la autoridad y la fuerza de Dios.
◆ Dios quiere que vivamos libres de ansiedad y que centremos nuestra atención y energías a su servicio.
◆ Cuando Jesús interviene, tiene fuerza sobre los poderes que nos esclavizan.

3 Reflexionar sobre la realidad de los niños de su clase:
◆ ¿Qué peligros o amenazas encuentran estos niños en sus calles y ciudades? ¿Quién o qué los puede

Para la reflexión

Al pedir ser liberados del Maligno, oramos igualmente para ser liberados de todos los males, presentes, pasados y futuros de los que él es autor o instigador. En esta última petición, la Iglesia presenta al Padre todas las desdichas del mundo. Con la liberación de todos los males que abruman a la humanidad, implora el don precioso de la paz y la gracia de la espera perseverante en el retorno de Cristo. Orando así anticipa en la humildad de la fe la recapitulación de todos y de todo en Aquel que es, que era y que ha de venir.

—*Catecismo de la Iglesia Católica, #2854*

Preparation for Class

1. Reflect on your own situation:
◆ What makes me lose my peace and calm? What is a cause for concern at this time? What are the bad habits or bonds from which I would like to be liberated?

2. Read together the story from "Página de los niños" and today's Bible readings (see above).
Messages for this week:

◆ God chooses prophets from among God's people. These prophets come to bring God's authority and truth to the world.
◆ God wants us to live free from anxiety and to focus our attention and energies on service to God and others.
◆ When Jesus intervenes, he can overcome the destructive powers that enslave us.

3. Reflect on the reality of the children in your class:
◆ What evils, dangers, and threats do the children encounter in their neighborhoods and cities? What causes them anxiety?
◆ Who are the authority figures in their lives?

4. Pray for the children in your class.

In Class

1. Proclaim the Word of God. Invite the children to thank God for the people who come to help us in his name.

2. Read the story from "Página de los niños."

3. Talk about the story. Talk with the children

liberar? ¿Qué les causa inquietud? ¿Qué figuras de autoridad a quienes puedan respetar hay a su alrededor?

4. Ore por cada uno de los niños de la clase.

En la Clase

1. Proclamación de la Palabra de Dios. Invite a los niños a dar gracias a Dios por las personas que vienen a ayudarnos en su nombre.

2. Lectura de la primera Página de los niños.

3. Diálogo sobre la lectura. Converse con los niños acerca de las cosas que los pueden hacer sentirse como si estuvieran encerrados o sin libertad. Conversen sobre las cosas que los preocupan o inquietan. ¿Qué puede hacer que la gente no disfrute de la vida y viva infeliz?

4. Reflexión. Dejar un momento de reflexión para que los niños miren a las preguntas de "Jesús te invita".

5. Diálogo sobre sus respuestas.

6. Tiempo para que escriban su compromiso.

7. Actividades y oración. Hacer una cadena de colores con eslabones de cartulina. En cada eslabón, los niños pueden escribir un mal, es decir, algo que no deja a la gente ser feliz y hacer el bien.

Vayan rompiendo los eslabones a medida que los niños expresan sus compromisos. Todos responden: "Gracias, Jesús, por hacernos libres".

8. Canto: "Cristo nos da la libertad".

■ **Notas para la próxima semana:**

1.

2.

3.

about the things that make them feel anxious. Talk about those things that worry or concern them. What other things make them or others unhappy or unable to enjoy life? Who or what can help people feel better?

4. Reflection. Leave a few minutes for the children to reflect on the questions.

5. Discuss their responses.

6. Leave some time for them to write their commitments.

7. Activities and prayer. Make a chain with colorful cardboard or construction paper links. On each link ask the children to write one thing that is evil or makes people unhappy.

As the children express their commitment for the week, break each one of the links. All respond: "Thank you, Jesus, for setting us free".

8. Song: "Cristo nos da la libertad".

■ **Notes for next week:**

1.

2.

3.

For Reflection

When we ask to be delivered from the Evil One, we pray to be freed from all evils, present, past, and future, of which he is the author and instigator. In this final petition, the Church brings before the Father all the distresses of the world. Along with deliverance from evils that overwhelm humanity, she implores the precious gift of peace and grace of perseverance in expectation of Christ's return. By praying in this way, she anticipates in humility of faith the gathering together of everyone and everything in him who has "the keys of Death and Hades," who is and who was and who is to come, the Almighty."

—Catechism of the Catholic Church, n. 2856

Amigos de Jesús published by the Claretian Missionaries. Text by Carmen Aguinaco.
© 2020 Hispanic Ministry Resource Center. For more information, email hmrcinfo@claretians.org or call 312-544.8200.

Mass Intentions

Sunday, January 31-

7:00 a.m.– Maria Eliza Alfaro (RIP)

9:00 a.m.– Ana Lilia Flores Luis (RIP/10 yrs)
Socorro Arellano (RIP)
Catarino Salcedo and Emigdio Chavez (RIP)
Angelita George and Guadalupe Lozano (RIP)
Teresita Enriquez (RIP)
Pete M. and Dolores Cortez (RIP)
Alfredo Hurte (Health)
Sylvia Hernandez (Birthday)
Mike Lugo (Birthday)

11:00 a.m .– Margarita Thompson (RIP)
Las Misiones Salesianas de San Juan Bosco

6:00 p.m.– Elias Angelina Castro Gamez

Monday, February 1–

8:00 a.m.– Ramon del Toro (RIP)
Socorro Arellano (RIP)
Margarita Thompson (RIP)

Tuesday, February 2–

8:00 a.m.– Socorro Arellano (RIP)
Margarita Thompson (RIP)

6:00 p.m.– Margarita Elias (RIP/9 días)
Silvia Haro Alonso (RIP)
Margarita Thompson (RIP)
Yen To (Thanksgiving)

Wednesday, February 3–

8:00 a.m.– Margarita Thompson (RIP)

6:00 p.m.– Mark Ruffo (RIP)

Thursday, February 4–

8:00 a.m.– Margarita Thompson (RIP)
Maria Meza (Birthday)
Julia Cortez (Birthday)

6:00 p.m.– Ana Teresa Castellanos (RIP)

Friday, February 5–

8:00 a.m.– Margarita Thompson (RIP)

6:00 p.m.– Armando Monroy (RIP)

Saturday, February 6–

8:00 a.m.– Aida Guerrero (RIP)
Margarita Thompson (RIP)
Baby Velazquez (Health)

6:00 p.m.– Jose Esaul Mendez (RIP/6 yr. Anniversary)
Joshua Rubio (RIP/1 yr. Anniversary)

LIVE

Saint Louis of France Catholic Church

¡Te invitamos a ver nuestra transmisión por Facebook live!
Misa en Español a las 11:00 a.m.
(Primer domingo del mes es bilingüe)